



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1999/422
14 de abril de 1999
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

CARTA DE FECHA 13 DE ABRIL DE 1999 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo poner en su conocimiento las siguientes violaciones que fueron cometidas en la parte kuwaití de la zona desmilitarizada:

1. A las 13.07 horas del 4 de abril, un avión pilotado a control remoto, utilizado con fines de reconocimiento y de espionaje, fue avistado mientras se dirigía desde el espacio aéreo kuwaití hacia territorio iraquí. El aparato sobrevoló la zona de Umm Qasr y se alejó en dirección al mar.

2. A las 14.30 horas del mismo día, se observó un avión de las mismas características en la zona de Faw.

Estos actos constituyen claras violaciones por parte de Kuwait y, como representan una transgresión de las normas que rigen la zona desmilitarizada y crean tensión en la zona, el Gobierno del Iraq exige que dichos actos no se repitan en el futuro.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Saeed H. HASAN
Embajador
Representante Permanente
